



MODELO DE EXAMEN 1

ESPAÑOL ESCUELA

Preparación para el
examen

A2





MODELO DE EXAMEN 1

ESPAÑOL ESCUELA

Preparación para el
examen

A2

Todos los derechos reservados. Queda totalmente prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación. Tampoco puede ser registrada en un sistema de información de recuperación, ni transmitida en ninguna forma o por ningún medio, sea mecánico, fotoquímico, electrónico, magnético, electroóptico, por fotocopia o cualquier otro, sin el permiso previo por escrito de la editorial. **Todo incumplimiento de esta norma será penalizado por la ley.**

Publicado por telc GmbH, Fráncfort del Meno, Alemania

Todos los derechos reservados

© 2014 telc GmbH, Fráncfort del Meno

Impreso en Alemania

ISBN: 978-3-940728-04-3

CD 978-3-940728-05-0

Número de cuaderno: 5487-B00-010101

CD 5487-CD0-010101

Estimado lector:

¿A usted le gustaría obtener un certificado reconocido sobre sus conocimientos de idiomas, o es profesor y desearía preparar a sus alumnos para un examen de idiomas? En ambos casos, *telc – language tests* le ofrece la respuesta adecuada.

¿Qué es telc?

telc, sociedad limitada sin ánimo de lucro, es una sociedad filial de la Asociación de Universidades Populares Alemanas y tiene una larga tradición en el fomento del plurilingüismo en Europa. Todo empezó en 1968 con el certificado de las Universidades Populares para el inglés, es decir, el primer examen de un idioma extranjero estandarizado que se hizo en la República Federal de Alemania. Desde entonces, telc S.L. (o su organización antecesora) ha influido notablemente en el desarrollo de numerosos formatos de exámenes de idiomas con fines generales o profesionales y en la discusión teórica sobre la creación y puesta en práctica de exámenes. Hoy en día, telc cuenta en su programa con 60 exámenes de idiomas estandarizados en diez idiomas y en cinco niveles, en conformidad con el Marco común europeo de referencia para las lenguas. Los exámenes se pueden hacer en todo el mundo (en más de 20 países) en todas las instituciones asociadas con telc. Usted encontrará el centro examinador más cercano en www.telc.net.

¿Cuál es el valor de los certificados telc?

El valor de un certificado de idiomas depende de los estándares de calidad que se determinan a la hora de crear, llevar adelante y evaluar un examen de idiomas. Todos los exámenes de idiomas telc están basados en el enfoque orientado a la acción del Marco común europeo de referencia para las lenguas y evalúan las competencias de Comprensión lectora, Comprensión auditiva, Expresión escrita y Expresión oral. Los exámenes de idiomas telc son exámenes estandarizados, lo que significa que están creados siguiendo métodos de desarrollo de exámenes basados en criterios científicos. telc es miembro pleno de ALTE (Association of Language Testers in Europe, www.alte.org), que es una asociación de reconocidos oferentes europeos de exámenes de idiomas. Muchas instituciones educativas, tanto públicas como privadas, así como empresas nacionales y extranjeras, ya reconocen los certificados de idiomas telc, utilizándolos como certificados de cualificación y medio para la selección de personal. En cualquier certificado de idiomas telc no solo aparecen detalladamente cuáles son las competencias lingüísticas con las que cuenta su titular, sino que también dicha información resulta comprensible para cualquiera.

¿Por qué un modelo de examen?

Una de las características de un examen de idiomas estandarizado es que los candidatos saben qué es lo que se les exige en un examen. Por ello, el modelo de examen informa sobre los objetivos y sobre las tareas del mismo, sobre el tiempo previsto para su ejecución, sobre los criterios de evaluación y también sobre las modalidades de su realización. Los modelos de examen telc están disponibles para todos aquellos interesados y su descarga es gratuita desde www.telc.net. Aquí usted encontrará también el reglamento del examen y una descripción detallada de la forma de llevarlo a cabo.

¿Dónde informarse?

Estamos seguros de que en telc encontrará el examen adecuado a sus competencias lingüísticas. No dude en ponerse en contacto con nosotros (info@telc.net) si tiene alguna pregunta, sugerencia o propuesta de mejora; estaremos encantados de recibir sus noticias.


El gerente de telc S.L.

Contenido

Test

Las partes del examen _____	5
Vocabulario y gramática _____	6
Comprensión auditiva _____	8
Comprensión lectora _____	11
Expresión escrita _____	16
Examen oral _____	17

Información

Hoja de evaluación del examen oral M10 _____	20
Hoja de respuestas S30 _____	21
Información para los examinadores _____	25
Puntuación y evaluación _____	28
Criterios de evaluación _____	29
Clave _____	31
Transcripción de los textos de Comprensión auditiva _____	32

Test

Las partes del examen

	Prueba	Objetivo	Tipo de tarea	Duración en minutos
Examen escrito	 1 Vocabulario y gramática			15
	1.1	Vocabulario y gramática	10 selección múltiple	
	1.2	Lenguaje interactivo	8 relacionar	aprox. 20
	 2 Comprensión auditiva			
	2.1	Comprensión global	5 verdadero/falso	
	2.2	Comprensión detallada	2 verdadero/falso	30
	2.3	Comprensión selectiva	5 verdadero/falso	
	 3 Comprensión lectora			30
	3.1	Comprensión global	4 relacionar	
	3.2	Comprensión detallada	4 verdadero/falso	
 4 Expresión escrita (carta)			15	
3 puntos-guía				

Examen oral	 5 Examen oral			aprox. 10
	Parte 1:	Conocerse el uno al otro	Examen con dos candidatos (o, como excepción, con un candidato solo)	
	Parte 2:	Intercambio de informaciones		
	Parte 3:	Llegar a un acuerdo		

Vocabulario y gramática, Parte 1

Lee el texto que sigue.

Marca en los números 1–10 de la hoja de respuestas la solución correcta: a–b–c.

Querida Julia:

¡Ya estoy **1** Buenos Aires! Es una ciudad fantástica. Hoy he **2** en la Avenida Corrientes, donde están todos los bares y la gente **3** tango en la calle. Mi familia argentina **4** gusta mucho, pero lo que **5** me gusta es mi nueva escuela.

Sabes, he conocido a **6** gente. **7** tengo una amiga, se llama Teresa. Ayer después de las clases fuimos al parque y más **8** quedamos con unos amigos suyos. El domingo vamos a Iguazú; **9** tan contenta. Todo es genial aquí. Cuando vuelva de Iguazú te mandaré **10** correo electrónico con algunas fotos.

Muchos besos de tu amiga,

Anni

- 1** a a
b en
c para

- 2** a estado
b ido
c visto

- 3** a bailado
b bailando
c bailar

- 4** a le
b me
c se

- 5** a más
b mejor
c mucho

- 6** a mucha
b muchas
c muy

- 7** a aún
b todavía no
c ya

- 8** a después
b tarde
c temprano

- 9** a estamos
b estoy
c soy

- 10** a otros
b un
c uno

Vocabulario y gramática (Lenguaje interactivo), Parte 2

En las conversaciones que siguen, tú eres la persona A. Completa las frases (11–14, 15–18) con palabras o expresiones (a–f) de los recuadros correspondientes.

Haciendo la maleta ...

A: Mamá, no encuentro mis botas de montaña.

B: Están en el armario de tu habitación.

A: ¿Sí?, pues **11**.

B: Búscalas bien, estoy segura de que las he dejado ahí.

A: Es verdad **12**.

B: ¿Tienes las toallas para la playa?

A: Sí claro, ya **13**.

B: Date prisa, tenemos que estar en el aeropuerto en una hora.

A: No te preocupes, **14**.

B: No te olvides del pasaporte.

A: Mamá, por favor, no soy un niño.

- a AQUÍ ESTÁN
- b ESTÁN DE VIAJE
- c ESTOY CASI LISTO
- d LAS HE GUARDADO
- e ME CAMBIO
- f NO LAS ENCUENTRO

En la calle...

A: Perdona, ¿eres **15**?

B: Sí, ¿puedo ayudarte en algo?

A: Estoy buscando el albergue juvenil en la calle Santiago.

B: La calle Santiago no está en el centro, ¿verdad?

A: No, está en el **16**.

B: Ah, yo vivo muy cerca. Tienes que ir hasta la Plaza del mercado y allí coger el autobús 19.

A: La plaza del mercado, **17**.

B: A unos 200 metros de aquí. Solo necesitas 10 minutos a pie.

A: **18** y adiós.

B: Adiós, y que lo pases bien.

- a A LA DERECHA
- b BARRIO LAS ACACIAS
- c DE AQUÍ
- d DESDE ALLÍ
- e ¿ESTÁ CERCA?
- f MUCHAS GRACIAS

Comprensión auditiva, Parte 1

Escucha ahora cinco textos cortos. Mientras los escuchas, decide si las frases del número 19 al 23 son verdaderas o falsas. Marca en la hoja de respuestas el MÁS (+) para verdadero y el MENOS (–) para falso.

Escucha después los textos una segunda vez.

Lee ahora las frases del número 19 hasta el número 23. Tienes 30 segundos para leer.

Cinco personas hablan sobre la importancia de aprender idiomas

19 *Carmen Ruiz, ama de casa*

Los hijos de Carmen hablan francés e inglés.

20 *Margrit Schiller, estudiante*

Estudia español en la escuela.

21 *Máximo Villaverde, psicólogo*

Dice que la gente que aprende lenguas es más racista.

22 *Maribel Escribano, profesora de inglés*

Piensa que el intercambio es bueno para los estudiantes.

23 *José Luis Perales, músico*

Habla en inglés con su hija.

Comprensión auditiva, Parte 2

Escucha ahora dos textos cortos. Mientras los escuchas, decide si las frases de los números 24 y 25 son verdaderas o falsas. Marca en la hoja de respuestas el MÁS (+) para verdadero y el MENOS (–) para falso.

Escucha después los textos una segunda vez.

Lee ahora la frase del número 24. Tienes 15 segundos para leer.

24 Un mensaje en el contestador:

Petra y Susi irán al cine el viernes con Marta y Marisa.

Lee ahora la frase del número 25. Tienes 15 segundos para leer.

25 Un mensaje en el altavoz del instituto:

Todos los estudiantes de música pueden usar los instrumentos sin compañía de un profesor.

Comprensión auditiva, Parte 3

Escucha ahora cinco textos cortos. Mientras los escuchas, decide si las frases del número 26 al 30 son verdaderas o falsas. Marca en la hoja de respuestas el MÁS (+) para verdadero y el MENOS (-) para falso.

Escucha después los textos una segunda vez.

26 Has llegado a tu destino, la ciudad de Quito. Escucha el mensaje por el altavoz:

Los equipajes podrán ser retirados en la cinta 6.

27 Escucha el contestador automático de una empresa de servicios:

El jueves por la tarde no atienden telefónicamente a los clientes.

28 Escucha el contestador automático del tren:

Tienes que pulsar 3 para comprar un billete.

29 Eres un pasajero con destino a Sevilla en la estación de trenes de Madrid.

Tienes que tomar el tren en el andén 23 para llegar a tu destino.

30 Escucha las ofertas de un supermercado.

Dos paquetes de magdalenas cuestan 2,32 euros.

Comprensión lectora, Parte 1

Lee los títulos (a–h) y los textos (31–34). Decide cuál de los títulos corresponde a cada texto. Marca la solución en la hoja de respuestas.

- a **El acuario más grande de España**
- b **Una isla para soñar**
- c **Día ideal para los niños**
- d **Sol y montaña**
- e **Comer y beber de primera**
- f **Bicicleta y aventura**
- g **El mercado del pescado**
- h **Circuitos para motos**

En una guía turística de la ciudad de San Sebastián, lees estos textos.

31

El acuario de San Sebastián es uno de los más grandes de España. Está localizado en el puerto de la ciudad a solo cinco minutos del centro. Es el lugar ideal para pasar un día con los niños. Los tiburones, tortugas y delfines les sorprenderán.

32

Se pueden comer las mejores tapas del Norte: jamón, calamares, gambas, langosta, salmón... y todo rico, rico, rico. Para beber también hay productos de primera calidad: vino blanco y tinto, cerveza, sidra..., una gran aventura gastronómica.

33

Esta isla rodeada de las aguas del Océano Atlántico es el lugar perfecto para los amantes del agua y del sol. En la isla se puede disfrutar de una vista maravillosa y de aguas cristalinas. El paraíso recomendado para todos los soñadores.

34

Si te gusta la aventura, éste es tu lugar ideal. Los circuitos para bicicletas están abiertos toda la semana, el fin de semana además, podrás participar en las carreras. Entrada gratuita.

Comprensión lectora, Parte 2

Lee ahora los siguientes textos.

Texto 1

Javi recibe un correo electrónico de un amigo:

Hola, Javi:

He encontrado un montón de información en Internet para nuestra redacción de Literatura. Podemos quedar para trabajar juntos en mi casa, pero después de las cinco porque mañana tengo clases de kárate. Si terminamos antes de las 8, podríamos ir al cine del barrio porque ponen una peli genial. Mándame un correo o un mensaje si te gusta la idea.

Chao,

Carlos

Lee las frases 35 y 36 y decide si son verdaderas o falsas.

Marca la solución (+ verdadero, – falso) en la hoja de respuestas.

- 35** Carlos quiere quedar con Javi para hacer el trabajo de literatura.
- 36** Carlos quiere ir al cine a ver una película de kárate.

Texto 2

Pilar recibe un correo electrónico de María:

Hola, Pili:

Lo siento, pero el domingo no puedo ir contigo al partido de baloncesto. Mi hermana mayor ha organizado una comida para presentarnos a su novio. A mí me parece un aburrimento, pero mis padres dicen que tengo que asistir.

Si quieres podemos quedar el sábado para dar una vuelta con mi perro Rufi.

Contesta rápido. Un beso.

María

Lee las frases 37 y 38 y decide si son verdaderas o falsas.

Marca la solución (+ verdadero, – falso) en la hoja de respuestas.

37 María quiere comer con el novio de su hermana.

38 María propone a Pili salir el sábado.

Comprensión lectora, Parte 3

Primero lee las frases 39–42. Después, lee el texto y busca en los párrafos (a–f) la información que corresponde a las frases 39–42. Marca las soluciones en la hoja de respuestas.

- 39** Buscas información sobre un viaje a un país hispanohablante en verano.
- 40** Te interesa saber algo más sobre la Literatura religiosa.
- 41** Quieres practicar el español, pero también quieres salir por la noche.
- 42** El contacto con la naturaleza es muy importante para ti.

Diez días en Castilla y León

Pasa diez días en Castilla y León mejorando tu español.

- a** El punto de encuentro será en Madrid y desde allí, usando como transporte el autobús, comenzaremos un viaje lleno de historia y aventuras.

b La primera parada será en Ávila, ciudad rodeada de murallas y con muchos conventos. En esta ciudad vivió Santa Teresa de Jesús, autora mística muy importante. Su obra fundamental es *El castillo interior* (1588), que habla sobre métodos de oración. En esta ciudad estaremos dos días y después seguiremos nuestro viaje hacia la Sierra de Gredos.

- c** En la Sierra de Gredos pasaremos dos noches en la montaña haciendo camping al aire libre. Allí también haremos senderismo y podremos ver los animales típicos de la región. Estos dos días, disfrutando del aire fresco y natural de la sierra, nos servirán para recargar energía y seguir con nuestra ruta hacia Segovia.

- d** En Segovia veremos el Alcázar y el Acueducto Romano, después haremos una pausa para comer el cochinito asado en el Mesón Cándido, que hace el mejor asado de España. Por la tarde saldremos hacia Salamanca, ciudad estudiantil.

- e** En Salamanca estaremos cuatro noches para disfrutar tanto de su arquitectura como de la vida nocturna con todos los bares, restaurantes y discotecas. En Salamanca vamos a hablar español con otros estudiantes de la Universidad, también vamos a visitar la Catedral y el Convento de San Esteban, lugar emblemático donde Cristóbal Colón se reunió con los Reyes Católicos para hablar sobre su viaje a América.

- f** Por último, pasando por Medina del Campo llegaremos a Valladolid. En Valladolid pasaremos las tres últimas noches de nuestra excursión. Este es el programa de cultura y diversión que te ofrecemos. El viaje lo puedes reservar hasta el 20 de marzo en la siguiente dirección electrónica: www.juventud.com, donde además encontrarás otros detalles. El viaje se realizará en el mes de agosto y en compañía de dos adultos. Todos los estudiantes deberán presentar una autorización familiar.

Expresión escrita

Has decidido hacer un intercambio de un año en España. Quieres saber más sobre tu nueva familia española, para ello necesitas escribir una carta que hable de al menos **tres** de estos puntos:

- Da las gracias por haber sido elegido/a. Habla sobre ti, cómo eres y qué cosas te gustan.
- Pregunta cómo es la familia, dónde viven, cuántos hijos tienen, sus hobbies, etc.
- Pregunta cómo es la ciudad en la que vas a vivir y que posibilidades ofrece.
- Comenta lo que quieres hacer durante tus vacaciones.
- Propones la posibilidad de tener una vídeo-conferencia para poder veros.
- Pregunta cómo es el clima en la ciudad.

Empieza y termina la carta de forma corriente.



Examen oral

El examen oral consta de tres partes:

Parte 1: Conocerse el uno al otro

Parte 2: Intercambio de informaciones

Parte 3: Llegar a un acuerdo

Durante el examen oral se examinará normalmente a dos candidatos. En el examen habrá un examinador. En el caso de que en un centro de examen el número de candidatos sea impar, el examen oral se realizará con un solo candidato, haciendo de interlocutor el examinador.

El examen tendrá la forma de una conversación. Para los fines del examen será importante que tengas una conversación activa con tu interlocutor. Siéntate de tal forma que tengas contacto visual con tu examinador y responde a las intervenciones de tu compañero/-a sin intentar dominar la conversación.

El examen oral no deberá durar más de 10 minutos. Antes de que comience el examen, tendrás 15 minutos para prepararte con ayuda de las Hojas para el candidato, que te informarán de las tareas que deberás realizar. Durante el tiempo de preparación no se te permitirá comunicarte con tu interlocutor.

Fase de Preparación

Dispones de 15 minutos para preparar el examen oral. El examen oral consta de tres partes:

Parte 1: Conocerse el uno al otro

Tendrás que hablar sobre ti. Tienes una lista de temas para hablar, pero no es necesario hablar sobre todos los puntos de la lista.

El examinador te hará una o dos preguntas adicionales.

Parte 2: Intercambio de informaciones

Hay varios temas sobre los que tendrás que hablar con tu interlocutor. Deberás tratar de obtener toda la información que puedas de tu interlocutor, así como darle la mayor información posible.

Para hablar de los temas, tendrás que intervenir alternándote con tu interlocutor. Cada uno de vosotros podrá elegir un tema cuando le toque.

Se trata de que vosotros preguntéis e informéis alternándoos sobre los temas. Las preguntas que formularás dependerán de los temas. Por ejemplo, sobre el tema Vacaciones puedes preguntar: ¿Dónde? ¿Cuándo? ¿Con quién? ¿Transporte? ¿Hotel? ¿Precio? ¿Te ha gustado?, etc.

Parte 3: Llegar a un acuerdo

Tendrás que hablar con tu interlocutor sobre algo que queréis hacer juntos. Deberéis poneros de acuerdo en dos actividades. Haced sugerencias y pensad sobre lo que queréis hacer o por qué no queréis hacer algo.

Parte 1 Conocerse el uno al otro

¿Puedes contarme algo sobre ti mismo?

¿Nombre?

¿Edad?

¿Familia?

¿Animales domésticos?

¿Tiempo libre?

¿Idiomas?

¿Escuela?

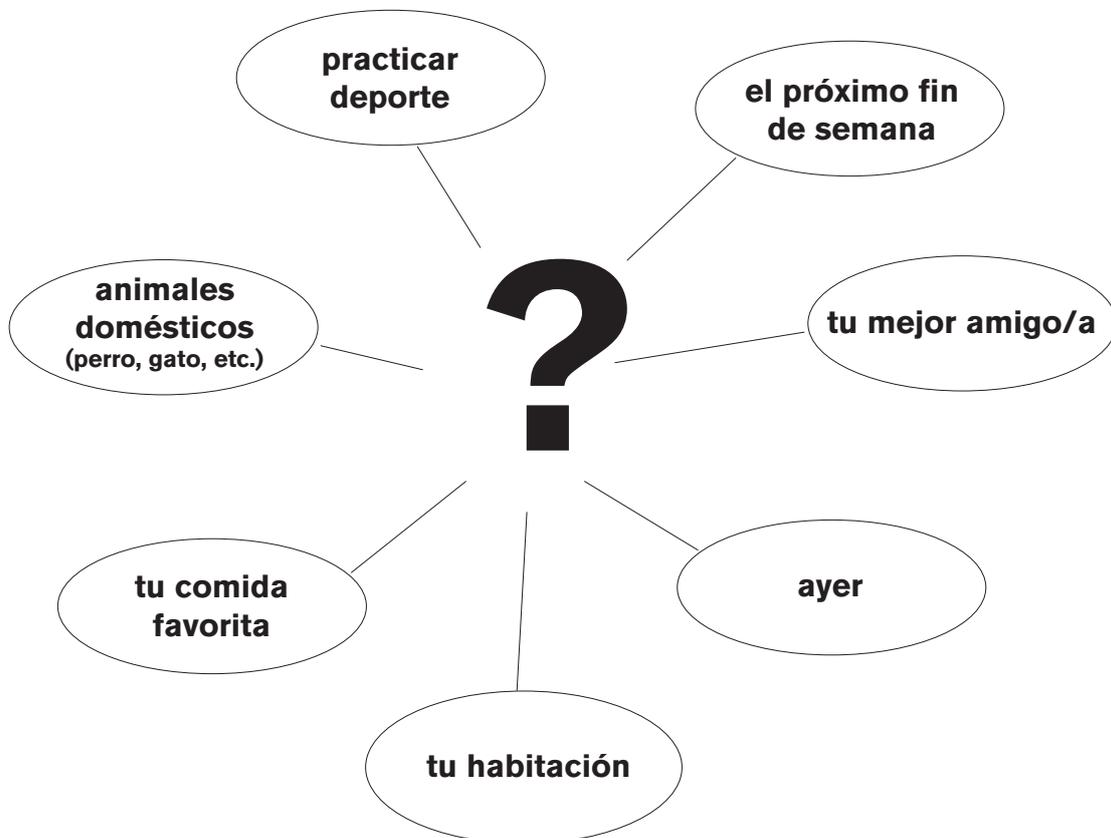
¿...?

El examinador te va a hacer una o dos preguntas más.

Parte 2 Intercambio de informaciones

Habla con tu compañero/-a sobre dos o tres de los siguientes temas.

Pregunta a tu compañero/-a. Contesta a sus preguntas.



Parte 3 Llegar a un acuerdo

Tú y tu compañero/-a deseáis pasar un sábado juntos.

¿Qué os gustaría hacer?

Haz propuestas.

Da razones.

Ponte de acuerdo con tu compañero en **dos actividades** y cuándo queréis hacerlas.

**chatear con
amigos en español**



**salir a comer una
hamburguesa**



**jugar al
baloncesto**



¿qué?
¿por qué?
¿cuándo?

ir de compras



ir a un concierto



**ver una película
de horror**



Hoja de evaluación M10

Candidate - Candidat - Candidato - Teilnehmende/r - Katılımcı - Кандидат

A

Surname - Nom - Cognome - Apellido - Nachname - Soyadı - Фамилия

First Name - Prénom - Nome - Nombre - Vorname - Adı - Имя

Part - Partie - Parte - Teil - Bölüm - Часть **1**

A B C

Part - Partie - Parte - Teil - Bölüm - Часть **2**

A B C D E F

Part - Partie - Parte - Teil - Bölüm - Часть **3**

A B C D E F

Candidate - Candidat - Candidato - Teilnehmende/r - Katılımcı - Кандидат

B

Surname - Nom - Cognome - Apellido - Nachname - Soyadı - Фамилия

First Name - Prénom - Nome - Nombre - Vorname - Adı - Имя

Part - Partie - Parte - Teil - Bölüm - Часть **1**

A B C

Part - Partie - Parte - Teil - Bölüm - Часть **2**

A B C D E F

Part - Partie - Parte - Teil - Bölüm - Часть **3**

A B C D E F

Date - Data - Fecha - Datum - Tarih - Дата

Examiner - Examineur - Esaminatore - Examinador - Prüfende/r - Sınav Yetkilisi - Экзаменатор

Informaciones para los examinadores

Instrucciones para el desarrollo del examen

Examen escrito

Formalidades

Reparta el cuadernillo de examen y las Hojas de respuestas S30.

Asegúrese de que los candidatos

- rellenen clara y legiblemente con sus **datos personales** las Hojas de respuestas S30. Estos datos se usarán para extender los certificados.
- no se olviden de **completar las Hojas de respuestas** usando un lápiz. Las respuestas consignadas en el cuadernillo no podrán ser evaluadas. Para ello tendrán 10 minutos.
- marquen los espacios de manera adecuada.

Comienzo del examen escrito

El examen escrito comienza con la **Prueba 1: Vocabulario y gramática**. Tiene dos partes. Las instrucciones las encontrará en el cuadernillo. Para esta parte dispondrá de 15 minutos.

Prueba 2: Comprensión auditiva. Esta prueba tiene tres partes. Las instrucciones están en el cuadernillo y en el CD. El CD no se deberá parar durante la prueba. Todas las pausas necesarias están en el CD. La duración de esta prueba (aprox. 20 minutos) depende de la duración de la grabación.

El final de la prueba auditiva será anunciado en la grabación con un gong y el texto: fin de la comprensión auditiva.

La **Prueba 3: Comprensión lectora** sigue a la comprensión auditiva. Esta prueba tiene tres partes. Todas las instrucciones están en el cuadernillo. Para esta prueba disponen de 30 minutos.

La última parte del examen es la **Prueba 4: Expresión escrita**. Asegúrese de que los candidatos escriban en la Hoja de respuestas. Las instrucciones están en el cuadernillo. Dispone de 15 minutos para esta prueba.

Examen oral

Antes del examen

Normalmente el examen oral se llevará a cabo con dos candidatos al mismo tiempo, trabajando en pareja. Si esto no fuera posible porque, por ejemplo, hubiera un número impar de candidatos, se podrá llevar a cabo con un único candidato, y el examinador hará de interlocutor.

Si hace una prueba de examen, tendrá que agrupar por parejas a los alumnos antes de que empiece el examen oral.

Haga un horario que contemple 15 minutos para cada prueba. Ya que se necesitan 15 minutos de preparación para cada una, la primera pareja de candidatos necesitará 15 minutos de preparación antes de que tenga lugar el primer examen. Es necesario que haya un supervisor en el aula donde se encuentren los estudiantes para que no se comuniquen entre ellos.

*Examen***Fase introductoria** (aprox. 1 minuto)

El examinador saluda al candidato y empieza el examen.

Parte 1: Conocerse el uno al otro

El examinador introduce la primera parte y le pide al candidato que empiece.

Después de que el primer candidato haya terminado con la breve introducción, el examinador le hará una o dos preguntas adicionales que, si es posible, estarán relacionadas con lo que ha contado el candidato.

El examinador actuará de la misma forma con el candidato B.

El examinador termina con la Parte 1 y pasa a la Parte 2.

Parte 2 : Intercambio de informaciones

El examinador introduce la segunda parte y explica al candidato lo que tiene que hacer.

El examinador pide al candidato B que empiece.

En cada examen hay siete temas para elegir. Por supuesto que no hay que tratar todos los temas. El número exacto de los temas a discutir dependerá de la competencia lingüística de los candidatos. El examinador solo interrumpirá la conversación si hay dificultades; por ejemplo, si el candidato tiene muy poco que decir sobre el tema elegido. Si el examen se desarrolla con fluidez, el examinador se encargará de pedir a los candidatos, por turnos alternos de un minuto aproximadamente, que pasen a un tema nuevo.

Hola. Buenos días. Me llamo... Este examen se compone de tres partes. Vamos a comenzar ya con la primera parte.

Vamos a conocernos un poco. ¿Puedes contarnos algo de ti? Puedes usar esta lista como ayuda.

¿Y tú? ¿Puedes contarnos algo de ti? Puedes usar esta lista como ayuda.

Gracias. Esta ha sido la primera parte.

Vamos a pasar a la segunda parte. Hablaréis un poco sobre unos temas. Formulad preguntas e intercambiad informaciones. Cada uno de vosotros elegirá un tema por turnos.

¿Puedes empezar, por favor?

Pasemos al tema siguiente.

El examinador termina la Parte 2 y pasa a la Parte 3.

Parte 3: Llegar a un acuerdo

El examinador introduce la parte 3 y explica al candidato lo que tiene que hacer.

Si los candidatos llegan a un acuerdo demasiado pronto, hay varias formas de completar el tiempo estipulado:

- Motivos para la elección de las actividades (¿Por qué...?)
- Dar más información (¿Qué exactamente...? ¿Cuándo exactamente...?)
- Rechazar propuestas (¿Por qué no...?)

Si un candidato no puede tomar parte activa en la tarea, el examinador tendrá que tomar el papel de este candidato en la conversación.

Después de la parte 3, el examinador da las gracias a los candidatos y les dice que el examen ha terminado.

Evaluación

El examinador anotará los puntos correspondientes a la producción del candidato, de acuerdo con los criterios de evaluación (página 30) utilizando la Hoja de evaluación (página 20).

Entonces, el examinador anota los puntos del candidato en la Hoja de respuestas S30 utilizando un lápiz. Para facilitar el trabajo, las letras usadas en las hojas M10 y S30 son idénticas.

Gracias. Esta ha sido la segunda parte.

Pasemos a la tercera parte.

(ejemplo)

Queréis pasar el próximo sábado juntos. ¿Qué os gustaría hacer? Haced propuestas y razonadlas. Elegid dos actividades. ¿Cuándo queréis hacerlas?

Esta ha sido la tercera parte. El examen ha terminado. Muchas gracias.

Evaluación y puntuación

En las partes de *Vocabulario y gramática*, *Comprensión lectora* y *Comprensión auditiva*, compare las respuestas que da el alumno con las soluciones incluidas en la página 33. Las soluciones correctas supondrán:

Vocabulario y gramática	ítems 1–10	0.5 punto cada uno
Lenguaje interactivo	ítems 11–18	1 punto cada uno
Comprensión auditiva, Parte 1	ítems 19–23	2 puntos cada uno
Comprensión auditiva, Parte 2	ítems 24–25	2 puntos cada uno
Comprensión auditiva, Parte 3	ítems 26–30	2 puntos cada uno
Comprensión lectora, Parte 1	ítems 31–34	2 puntos cada uno
Comprensión lectora, Parte 2	ítems 35–38	2 puntos cada uno
Comprensión lectora, Parte 3	ítems 39–42	2 puntos cada uno

Para la evaluación de la *Expresión escrita*, aplique los criterios de evaluación explicados en la página 29.

Para el *Examen oral*, aplique los criterios de evaluación explicados en la página 30.

Ponga los puntos en el esquema de la página 24. Sume, por separado, los puntos alcanzados en el examen escrito y en el examen oral.

Para aprobar el examen en su totalidad, el candidato debe alcanzar un mínimo de 60 puntos.

Si el alumno ha alcanzado el mínimo indicado de puntos, las notas correspondientes al número total serán:

90–100 puntos	Sobresaliente
80–89,5 puntos	Notable
70–79,5 puntos	Bien
60–69,5 puntos	Aprobado

El candidato puede presentarse tantas veces como lo desee a hacer el examen en su totalidad si desea, por ejemplo, obtener una nota mejor.

Instrucciones para la evaluación de la parte **EXPRESIÓN ESCRITA A2**

Hay que tratar adecuadamente tres de los seis puntos-guía de la tarea. Se concederán puntos por el cumplimiento de la tarea y por la adecuación comunicativa según se indica a continuación:

	Puntos	La tarea
1	3	se ha realizado plenamente y el punto es comprensible.
2	1,5	se ha realizado parcialmente con deficiencias en el lenguaje y el contenido.
3	0	no se ha realizado o es incomprensible.

	Puntos	Los aspectos de la función comunicativa
FC	3	son apropiados al tipo de texto.
FC	1,5	son solo parcialmente apropiados, por ejemplo: falta el encabezamiento.
FC	0	son inapropiados al tipo de texto.

Si quiere conocer más detalles y ejemplos, consulte la página 2.

Se pueden conceder como máximo 12 puntos ($4 \times 3 = 12$). El evaluador indicará los puntos concedidos por el cumplimiento de la tarea y por la adecuación comunicativa en el área correspondiente de la página 3 de la Hoja de respuestas S30, indicando también su código de examinador.

¡Solo para evaluadores!

Evaluación 1		Evaluación telc	
1	3 1,5 0	1	3 1,5 0
2	3 1,5 0	2	3 1,5 0
3	3 1,5 0	3	3 1,5 0
FC	3 1,5 0	FC	3 1,5 0
Número de licencia del evaluador 1		Número de licencia del evaluador telc	

Las faltas de ortografía y los errores gramaticales se penalizarán únicamente si estos afectan a la comprensión del texto. El objetivo principal es evaluar las competencias lingüísticas comunicativas correspondientes al nivel A2. Para ello, hay que tener en cuenta los descriptores del *Marco común europeo de referencia para las lenguas*.

Expresión escrita en general

Escribe una serie de frases y oraciones sencillas enlazadas con conectores sencillos tales como «y», «pero» y «porque». [MCER, pág. 64]

Interacción escrita en general

Escribe notas breves y sencillas sobre temas relativos a áreas de necesidad inmediata. [MCER, pág. 82]

Notas, mensajes y formularios

Toma mensajes breves y sencillos siempre que pueda pedir que le repitan y le vuelvan a formular lo dicho.

Escribe notas y mensajes breves y sencillos sobre asuntos relativos a áreas de necesidad inmediata. [MCER, pág. 82]

Procesar textos

Es capaz de copiar textos cortos impresos o escritos a mano con letra clara. [MCER, pág. 94]

Competencia lingüística general

Produce expresiones breves y habituales con el fin de satisfacer necesidades sencillas y concretas: datos personales, acciones habituales, carencias y necesidades, demandas de información. Utiliza estructuras sintácticas básicas y se comunica mediante frases, grupos de palabras y fórmulas memorizadas al referirse a sí mismo y a otras personas, a lo que hace, a los lugares, a las posesiones, etc.

Tiene un repertorio limitado de frases cortas memorizadas que incluye situaciones predecibles de supervivencia; suelen incurrir en malentendidos e interrupciones si se trata de una situación de comunicación poco frecuente. [MCER, pág. 107]

Corrección gramatical

Utiliza algunas estructuras sencillas correctamente, pero sigue cometiendo errores básicos sistemáticamente; por ejemplo, suele confundir los tiempos verbales y olvida mantener la concordancia; sin embargo, suele quedar claro lo que intenta decir. [MCER, pág. 111]

dominio de la ortografía

Copia oraciones cortas relativas a asuntos cotidianos; por ejemplo: indicaciones para ir a algún sitio.

Escribe con razonable corrección (pero no necesariamente con una ortografía totalmente normalizada) palabras cortas que utiliza normalmente al hablar. [MCER, pág. 115]

Evaluación del cumplimiento de la tarea

Los descriptores A2 del MCER resumen las competencias lingüísticas y sociolingüísticas. Si el texto del candidato afecta de algún modo a la comprensión por parte del lector, no se podrá conceder la puntuación máxima.

Examen oral

A los candidatos se les califica individualmente. El examinador observará primero la producción fijándose en cómo efectúan los candidatos la tarea:

¿Contribuye el candidato a la consecución de la tarea?

Sí	A	La tarea se ha completado más o menos adecuadamente. El candidato muestra iniciativa y contribuye positivamente a la consecución de la tarea, por ejemplo, haciendo preguntas o sugerencias y no limitándose a responder a las intervenciones del otro candidato. El candidato es consciente de las fases características del escenario.
En parte	B	Aunque la tarea se ha completado más o menos adecuadamente, el candidato no toma la iniciativa a menudo, por ejemplo, haciendo preguntas ocasionales y solo se limita a responder a las intervenciones del otro candidato. El candidato a veces muestra poca conciencia de las fases características del escenario.
No	C	El candidato apenas contribuye al cumplimiento de la tarea. La consecución de la tarea se debe casi exclusivamente a los esfuerzos del otro candidato.

Ahora se evalúa al candidato basándose en la corrección lingüística.

¿Corrección lingüística?

Sí	El lenguaje está más o menos libre de errores. No hay problemas para entender al candidato.
Más o menos	El lenguaje contiene un número de errores, pero hay muy pocos problemas para comprender al candidato aunque ocasionalmente sean necesarias preguntas aclaratorias.
Defectuosa	La producción del candidato contiene muchos errores y la comunicación es muy limitada.
Incomprensible	La producción del candidato contiene tantos errores que la comunicación es (casi) imposible.

Parte 1

¿Contribuye el candidato a la consecución de la tarea?

Sí	A	3
En parte	B	2
No	C	0

Parte 2 y 3

¿Contribuye el candidato a la consecución de la tarea?

Sí

¿Es la corrección lingüística adecuada?

A	Sí	12
B	Más o menos	9
D	Defectuosa	4
F	Incomprensible	0

En parte

B	Sí	9
C	Más o menos	6
E	Defectuosa	2
F	Incomprensible	0

No

0

Clave



Vocabulario y gramática

Parte 1

- 1 b
- 2 a
- 3 b
- 4 b
- 5 a
- 6 a
- 7 c
- 8 b
- 9 b
- 10 b

Parte 2

- 11 f
- 12 a
- 13 d
- 14 c
- 15 c
- 16 b
- 17 e
- 18 f



Comprensión lectora

Parte 1

- 31 c
- 32 e
- 33 b
- 34 f

Parte 2

- 35 +
- 36 -
- 37 -
- 38 +

Parte 3

- 39 f
- 40 b
- 41 e
- 42 c



Comprensión auditiva

Parte 1

- 19 +
- 20 +
- 21 -
- 22 +
- 23 -

Parte 2

- 24 +
- 25 -

Parte 3

- 26 +
- 27 +
- 28 -
- 29 -
- 30 +

Transcripción de los textos de Comprensión auditiva

Parte 1

19. Cuando yo iba a la escuela, no aprendíamos idiomas, solo en el instituto se aprendía a traducir el francés. Hoy mis hijos hablan inglés y francés sin problemas. Me parece algo útil y necesario.
20. En el instituto aprendemos dos idiomas. Se puede elegir entre inglés, francés, español o chino. Yo estudio inglés y español. El inglés porque es importante para trabajar en el futuro y el español porque tengo muchos amigos en Quito. ¡He vivido un año allí!
21. Aprender lenguas es bueno para la comunicación y también ayuda a la gente a entender otras culturas. Es un buen método contra el racismo.
22. Nuestro instituto organiza intercambios con otros institutos en Inglaterra. Al principio es difícil porque todo es diferente pero la experiencia es positiva y todos los estudiantes quieren volver al año siguiente.
23. Yo aprendí inglés a los cincuenta años por obligación. Mi hija vive en Londres y cuando voy a visitarla puedo hablar en inglés con su novio. Él todavía no habla español.

Parte 2

24. Hola, Susi. Soy Petra. Te llamo para confirmar nuestra cita del viernes. He hablado con Marisa y me ha dicho que vendrá con su hermana Marta. Nos encontraremos en los multicines a las 4. El cine cuesta 6 euros para estudiantes, así que no te olvides de la tarjeta joven. Bueno, llámame de vuelta o mándame un mensaje. Hasta luego.
25. El director ha decidido que los alumnos de música mayores de 14 años pueden usar los instrumentos para la preparación de los exámenes sin compañía de un profesor. Solo hay que inscribirse en la secretaría. Los estudiantes serán organizados por orden alfabético.

Parte 3

26. Bienvenidos al aeropuerto internacional de Quito. Los pasajeros de tránsito hacia Lima y Bogotá deberán presentarse en los mostradores 15 y 16 del pabellón B. Los que terminan aquí su viaje podrán retirar se equipaje en el pabellón C, cinta 6.
27. Gracias por llamar a Serviced. Ha llamado usted fuera de nuestras horas de oficina. Nuestro horario de atención al público es de lunes a viernes de 9 a 1 y de 3 a 8, excepto los jueves que estaremos a su disposición de 9 a 12.
28. Bienvenidos al tren. Si desea comprar un billete pulse 1. Si desea saber algo más sobre su reserva pulse 2. Si desea hablar con una de nuestras operadoras pulse 3. Espere un momento por favor...
29. Los pasajeros con destino Málaga diríjanse al andén número 23. Los pasajeros con destino Barcelona y provincia deberán dirigirse a los andenes 32 y 36. Pasajeros con destino Sevilla tendrán su salida en el andén 34. Última llamada para los pasajeros destino Huelva...
30. Ofertas especiales: por la compra de dos latas de atún "La sirena" en aceite le regalamos la tercera. La leche "Sanotal" 2 paquetes 2,78 euros y además una de regalo. Las magdalenas "Príncipe azul" 2 paquetes 2,32 euros. La botella de vino Rioja marca "El ciervo" 4,50 euros. ¡Pero qué precios, señores!

ENGLISH

- C2** telc English C2

- C1** telc English C1

- B2-C1** telc English B2-C1 Business
telc English B2-C1 University

- B2** telc English B2
telc English B2 School
telc English B2 Business
telc English B2 Technical

- B1-B2** telc English B1-B2
telc English B1-B2 Business

- B1** telc English B1
telc English B1 School
telc English B1 Business
telc English B1 Hotel and Restaurant

- A2-B1** telc English A2-B1
telc English A2-B1 School
telc English A2-B1 Business

- A2** telc English A2
telc English A2 School

- A1** telc English A1
telc English A1 Junior

ITALIANO

- B2** telc Italiano B2

- B1** telc Italiano B1

- A2** telc Italiano A2

- A1** telc Italiano A1

ČESKÝ JAZYK

- B1** telc Český jazyk B1

PORTUGUÊS

- B1** telc Português B1

DEUTSCH

- C2** telc Deutsch C2

- C1** telc Deutsch C1
telc Deutsch C1 Beruf
telc Deutsch C1 Hochschule

- B2-C1** telc Deutsch B2-C1 Medizin

- B2** telc Deutsch B2+ Beruf
telc Deutsch B2

- B1-B2** telc Deutsch B1-B2 Pflege

- B1** telc Deutsch B1+ Beruf
Zertifikat Deutsch
Zertifikat Deutsch für Jugendliche

- A2-B1** Deutsch-Test für Zuwanderer

- A2** telc Deutsch A2+ Beruf
Start Deutsch 2
telc Deutsch A2 Schule

- A1** Start Deutsch 1
telc Deutsch A1 Junior

ESPAÑOL

- B2** telc Español B2
telc Español B2 Escuela

- B1** telc Español B1
telc Español B1 Escuela

- A2** telc Español A2
telc Español A2 Escuela

- A1** telc Español A1
telc Español A1 Júnior

JĘZYK POLSKI

- B1-B2** telc Język polski B1-B2 Szkoła

TÜRKÇE

- C1** telc Türkçe C1

- B2** telc Türkçe B2
telc Türkçe B2 Okul

- B1** telc Türkçe B1
telc Türkçe B1 Okul

- A2** telc Türkçe A2
telc Türkçe A2 Okul
telc Türkçe A2 İlkokul

- A1** telc Türkçe A1

FRANÇAIS

- B2** telc Français B2

- B1** telc Français B1
telc Français B1 Ecole
telc Français B1 pour la Profession

- A2** telc Français A2
telc Français A2 Ecole

- A1** telc Français A1
telc Français A1 Junior

РУССКИЙ ЯЗЫК

- B2** telc Русский язык B2

- B1** telc Русский язык B1

- A2** telc Русский язык A2

- A1** telc Русский язык A1

اللغة العربية

- B1** telc اللغة العربية B1

Preparación para el examen

MODELO DE EXAMEN 1

ESPAÑOL A2 ESCUELA

Los certificados internacionales están adquiriendo cada vez más importancia en el ámbito educacional y laboral porque acreditan un determinado nivel de competencia lingüística, tanto en el caso de los adultos como en el de los escolares. Este examen telc Español A2 Escuela tiene la misma estructura que los exámenes de otras lenguas del nivel A2 aunque esté diseñado para escolares de español entre 12 y 16 años.

En el examen telc, las tareas están claramente formuladas, los criterios de evaluación son objetivos y están estandarizados, y los contenidos guardan una relación directa con las necesidades e intereses de los escolares.

Este modelo de examen resulta de gran utilidad para que los alumnos con el profesor puedan practicar en el aula y así adquirir las destrezas necesarias para presentarse al examen. También se puede utilizar para informarse o practicar y para la formación de examinadores.